

II

(Atti non legislativi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENTO (UE) N. 1106/2012 DELLA COMMISSIONE

del 27 novembre 2012

che attua il regolamento (CE) n. 471/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, relativo alle statistiche comunitarie del commercio estero con i paesi terzi, per quanto riguarda l'aggiornamento della nomenclatura dei paesi e territori

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 471/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6 maggio 2009, relativo alle statistiche comunitarie del commercio estero con i paesi terzi e che abroga il regolamento (CE) n. 1172/95 del Consiglio⁽¹⁾, in particolare l'articolo 5, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 1833/2006 della Commissione, del 13 dicembre 2006, relativo alla nomenclatura di paesi e territori per le statistiche del commercio estero della Comunità e del commercio tra i suoi Stati membri⁽²⁾ ha definito la versione di tale nomenclatura valida a decorrere dal 1° gennaio 2007.
- (2) Il Sud Sudan è divenuto uno Stato indipendente.
- (3) Le Antille olandesi sono state dissolte.
- (4) Saint-Barthélemy non appartiene più al territorio doganale dell'Unione europea.
- (5) È necessario prevedere un codice per le operazioni relative agli impianti in alto mare (piattaforme petrolifere, parchi eolici, cavi transoceanici).

(6) La codifica alfabetica dei paesi e territori deve rispecchiare la vigente norma ISO alpha 2, nella misura in cui essa è compatibile con la legislazione e con i bisogni statistici dell'Unione.

(7) È quindi necessario stabilire una nuova versione della nomenclatura che tenga conto di questa evoluzione e dei cambiamenti che interessano alcuni codici.

(8) Le disposizioni di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato delle statistiche degli scambi di beni con i paesi terzi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

La versione della nomenclatura dei paesi e territori per le statistiche del commercio estero dell'Unione e del commercio tra i suoi Stati membri valida dal 1° gennaio 2013 figura nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il regolamento (CE) n. 1833/2006 è abrogato con effetto dal 1° gennaio 2013.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2013.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 novembre 2012

Per la Commissione

Il presidente

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ GU L 152 del 16.6.2009, pag. 23.

⁽²⁾ GU L 354 del 14.12.2006, pag. 19.

ALLEGATO

NOMENCLATURA DEI PAESI E TERRITORI PER LE STATISTICHE DEL COMMERCIO ESTERO DELL'UNIONE E DEL COMMERCIO TRA I SUOI STATI MEMBRI

(Versione valida dal 1° gennaio 2013)

Codice	Designazione	Descrizione
AD	Andorra	
AE	Emirati arabi uniti	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujayrah, Ras al Khaimah, Sharjah e Umm al Qaiwain
AF	Afghanistan	
AG	Antigua e Barbuda	
AI	Anguilla	
AL	Albania	
AM	Armenia	
AO	Angola	Compresa Cabinda
AQ	Antartide	Territori a sud del 60° di latitudine sud, escluse Terre australi e antartiche francesi (TF), Isola di Bouvet (BV) e Georgia del sud e Sandwich australi (GS)
AR	Argentina	
AS	Samoa americane	
AT	Austria	
AU	Australia	
AW	Aruba	
AZ	Azerbaijani	
BA	Bosnia-Erzegovina	
BB	Barbados	
BD	Bangladesh	
BE	Belgio	
BF	Burkina Faso	
BG	Bulgaria	
BH	Bahrein	
BI	Burundi	
BJ	Benin	
BL	Saint-Barthélemy	
BM	Bermuda	
BN	Brunei Darussalam	Denominazione corrente: Brunei
BO	Stato plurinazionale di Bolivia	Denominazione corrente: Bolivia
BQ	Bonaire, Sint Eustatius e Saba	
BR	Brasile	
BS	Bahamas	

Codice	Designazione	Descrizione
BT	Bhutan	
BV	Isola di Bouvet	
BW	Botswana	
BY	Bielorussia	
BZ	Belize	
CA	Canada	
CC	Isole Cocos (Keeling)	
CD	Repubblica democratica del Congo	Ex Zaire
CF	Repubblica centrafricana	
CG	Congo	
CH	Svizzera	Compresi il territorio tedesco di Büsingen e il comune italiano di Campione d'Italia
CI	Costa d'Avorio	
CK	Isole Cook	
CL	Cile	
CM	Camerun	
CN	Cina	
CO	Colombia	
CR	Costa Rica	
CU	Cuba	
CV	Capo Verde	
CW	Curaçao	
CX	Isola Christmas	
CY	Cipro	
CZ	Repubblica ceca	
DE	Germania	Compresa l'Isola di Helgoland; escluso il territorio di Büsingen
DJ	Gibuti	
DK	Danimarca	
DM	Dominica	
DO	Repubblica dominicana	
DZ	Algeria	
EC	Ecuador	Compresa le Isole Galápagos
EE	Estonia	
EG	Egitto	
EH	Sahara occidentale	
ER	Eritrea	

Codice	Designazione	Descrizione
ES	Spagna	Comprese le Isole Baleari e le Isole Canarie; escluse Ceuta (XC) e Melilla (XL)
ET	Etiopia	
FI	Finlandia	Comprese le Isole Åland
FJ	Figi	
FK	Isole Falkland	
FM	Stati federati di Micronesia	Chuuk, Kosrae, Pohnpei e Yap
FO	Faer Øer	
FR	Francia	Compresi Monaco, i dipartimenti francesi d'oltremare (Guadalupa, Guyana francese, Martinica e Riunione) e la parte settentrionale francese dell'isola Saint-Martin
GA	Gabon	
GB	Regno Unito	Gran Bretagna, Irlanda del Nord, Isole del Canale e Isola di Man
GD	Grenada	Comprese le Grenadine meridionali
GE	Georgia	
GH	Ghana	
GI	Gibilterra	
GL	Groenlandia	
GM	Gambia	
GN	Guinea	
GQ	Guinea equatoriale	
GR	Grecia	
GS	Georgia del sud e Isole Sandwich australi	
GT	Guatemala	
GU	Guam	
GW	Guinea-Bissau	
GY	Guyana	
HK	Hong Kong	Regione amministrativa speciale di Hong Kong della Repubblica popolare cinese
HM	Isole Heard e McDonald	
HN	Honduras	Comprese le Isole del Cigno
HR	Croazia	
HT	Haiti	
HU	Ungheria	
ID	Indonesia	
IE	Irlanda	
IL	Israele	
IN	India	

Codice	Designazione	Descrizione
IO	Territorio britannico dell'Oceano Indiano	Arcipelago delle Chagos
IQ	Iraq	
IR	Repubblica islamica dell'Iran	
IS	Islanda	
IT	Italia	Compreso Livigno; escluso il comune di Campione d'Italia
JM	Giamaica	
JO	Giordania	
JP	Giappone	
KE	Kenya	
KG	Kirghizistan	
KH	Cambogia	
KI	Kiribati	
KM	Comore	Anjouan, Grande Comore e Mohéli
KN	Saint Kitts e Nevis	
KP	Repubblica popolare democratica di Corea	Denominazione corrente: Corea del Nord
KR	Repubblica di Corea	Denominazione corrente: Corea del Sud
KW	Kuwait	
KY	Isole Cayman	
KZ	Kazakhstan	
LA	Repubblica democratica popolare del Laos	Denominazione corrente: Laos
LB	Libano	
LC	Santa Lucia	
LI	Liechtenstein	
LK	Sri Lanka	
LR	Liberia	
LS	Lesotho	
LT	Lituania	
LU	Lussemburgo	
LV	Lettonia	
LY	Libia	
MA	Marocco	
MD	Repubblica moldova	
ME	Montenegro	
MG	Madagascar	
MH	Isole Marshall	
MK ⁽¹⁾	ex Repubblica iugoslava di Macedonia	

Codice	Designazione	Descrizione
ML	Mali	
MM	Myanmar	Denominazione corrente: Birmania
MN	Mongolia	
MO	Macao	Regione amministrativa speciale di Macao della Repubblica popolare cinese
MP	Isole Marianne settentrionali	
MR	Mauritania	
MS	Montserrat	
MT	Malta	Comprese Gozo e Comino
MU	Maurizio	Isola Maurizio, Isola di Rodrigues, Isole Agalega e Cargados Carajos (Saint Brandon)
MV	Maldive	
MW	Malawi	
MX	Messico	
MY	Malaysia	Malaysia peninsulare e Malaysia orientale (Labuan, Sabah e Sarawak)
MZ	Mozambico	
NA	Namibia	
NC	Nuova Caledonia	Comprese le Isole della Lealtà (Lifou, Maré e Ouvéa)
NE	Niger	
NF	Isola Norfolk	
NG	Nigeria	
NI	Nicaragua	Comprese le Isole del Mais
NL	Paesi Bassi	
NO	Norvegia	Comprese le Isole Svalbard e Jan Mayen
NP	Nepal	
NR	Nauru	
NU	Niue	
NZ	Nuova Zelanda	Esclusa la Dipendenza di Ross (Antartide)
OM	Oman	
PA	Panama	Compresa l'ex Zona del Canale
PE	Perù	
PF	Polinesia francese	Isole Marchesi, Isole della Società (tra cui Tahiti), Isole Tuamotu, Isole Gambier e Isole Australi
PG	Papua Nuova Guinea	Parte orientale della Nuova Guinea, Arcipelago di Bismarck (Nuova Britannia, Nuova Irlanda, Lavongai o Nuova Hannover e Isole dell'Arcipelago); Isole Salomone settentrionali (Bougainville e Buka); Isole Trobriand, Isola Woodlark; Isole d'Entrecasteaux e Arcipelago della Louisiade

Codice	Designazione	Descrizione
PH	Filippine	
PK	Pakistan	
PL	Polonia	
PM	Saint Pierre e Miquelon	
PN	Isole Pitcairn	Comprese le Isole Ducie, Henderson e Oeno
PS	Territorio palestinese occupato	Cisgiordania (compresa Gerusalemme est) e Striscia di Gaza
PT	Portogallo	Comprese le Azzorre e Madera
PW	Palau	
PY	Paraguay	
QA	Qatar	
RO	Romania	
RU	Federazione russa	Denominazione corrente: Russia
RW	Ruanda	
SA	Arabia Saudita	
SB	Isole Salomone	
SC	Seychelles	Mahé, Praslin, La Digue, Frégate e Silhouette; Isole Amirante (comprese Desroches, Alphonse, Platte e Coetivy); Isole Farquhar (compresa Providence); Isole Aldabra e Isole Cosmoledo
SD	Sudan	
SE	Svezia	
SG	Singapore	
SH	Sant'Elena, Ascensione e Tristan da Cunha	
SI	Slovenia	
SK	Slovacchia	
SL	Sierra Leone	
SM	San Marino	
SN	Senegal	
SO	Somalia	
SR	Suriname	
SS	Sud Sudan	
ST	São Tomé e Príncipe	
SV	El Salvador	
SX	Sint Maarten	Parte meridionale dell'isola; la parte settentrionale (Saint-Martin) è francese
SY	Repubblica araba siriana	Denominazione corrente: Siria
SZ	Swaziland	

Codice	Designazione	Descrizione
TC	Isole Turks e Caicos	
TD	Ciad	
TF	Terre australi e antartiche francesi	Isole Kerguelen, Isola Amsterdam, Isola Saint-Paul, Isole Crozet e Isole francesi dell'Oceano indiano (Bassas da India, Europa, Glorioso, Juan de Nova e Tromelin)
TG	Togo	
TH	Thailandia	
TJ	Tagikistan	
TK	Tokelau	
TL	Timor-Leste	
TM	Turkmenistan	
TN	Tunisia	
TO	Tonga	
TR	Turchia	
TT	Trinidad e Tobago	
TV	Tuvalu	
TW	Taiwan	Territorio doganale distinto di Taiwan, Penghu, Kinmen e Matsu
TZ	Repubblica unita di Tanzania	Isola di Pemba, Isola di Zanzibar e Tanganica
UA	Ucraina	
UG	Uganda	
UM	Isole minori periferiche degli Stati Uniti	Isola Baker, Isola Howland, Isola Jarvis, Atollo Johnston, Scoglio Kingman, Isole Midway, Isola Navassa, Atollo Palmyra e Isola Wake
US	Stati Uniti	Compreso Portorico
UY	Uruguay	
UZ	Uzbekistan	
VA	Santa Sede (Stato della Città del Vaticano)	
VC	Saint Vincent e Grenadine	
VE	Repubblica bolivariana del Venezuela	Denominazione corrente: Venezuela
VG	Isole Vergini britanniche	
VI	Isole Vergini americane	
VN	Vietnam	
VU	Vanuatu	
WF	Wallis e Futuna	Compresa l'Isola Alofi
WS	Samoa	Ex Samoa occidentali
XC	Ceuta	

Codice	Designazione	Descrizione
XK	Kosovo	Come definito nella risoluzione 1244 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite del 10 giugno 1999
XL	Melilla	Comprese le dipendenze Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas e isole Chafarinas
XS	Serbia	
YE	Yemen	Ex Yemen del Nord e Yemen del Sud
YT	Mayotte	Grande-Terre e Pamandzi
ZA	Sud Africa	
ZM	Zambia	
ZW	Zimbabwe	

VARIE

EU	Unione europea	Codice riservato, nell'ambito degli scambi con i paesi terzi, per la dichiarazione di origine delle merci conformemente alle disposizioni UE in materia. Codice da non utilizzarsi a fini statistici.
QP	Alto mare	Settore marittimo al di fuori delle acque territoriali
QQ	Provviste e dotazioni di bordo	Rubrica facoltativa
oppure		
QR	Provviste e dotazioni di bordo nel quadro degli scambi intra UE	Rubrica facoltativa
QS	Provviste e dotazioni di bordo nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa
QU	Paesi e territori non specificati	Rubrica facoltativa
oppure		
QV	Paesi e territori non specificati nel quadro degli scambi intra UE	Rubrica facoltativa
QW	Paesi e territori non specificati nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa
QX	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari	Rubrica facoltativa
oppure		
QY	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi intra UE	Rubrica facoltativa
QZ	Paesi e territori non specificati per ragioni commerciali o militari nel quadro degli scambi con i paesi terzi	Rubrica facoltativa

(1) Codice provvisorio che non pregiudica in alcun modo la denominazione definitiva del paese che sarà stabilita alla fine dei negoziati attualmente in corso nel quadro delle Nazioni Unite.